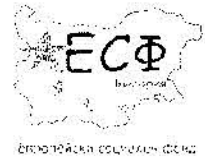




ПРОЕКТ BG051PO001-5.2.13-0019-C0001

„Дом в общността – услуги за социално включване в Община Садово“

Проектът е финансиран от Европейски финансов помощ по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“, съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



ДОГОВОР ЗА УСЛУГА

Днес, 27.10.2014 г., в град Садово, на основание чл. 14, ал. 5, т. 2 от Закона за обществените поръчки се сключва настоящият договор между:

1. Община Садово с ЕИК по регистър БУЛСТАТ 000471582 с адрес на управление гр. Садово, ул. „Иван Вазов“ № 2, община Садово, област Пловдив, представлявана от Димитър Бориславов Здравков - кмет, наричан по-долу „Възложител“,

и
2. Людмила Реван, ЕГН _____, постоянен адрес _____,
7, наричан по-долу „Изпълнител“

Страните се споразумява за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1.(1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши срещу възнаграждение вълшен одит на изпълнявания от Възложителя проект „Дом в общността - услуги за социално включване в Община Садово“, финансиран по Договор за безвъзмездна финансова помощ, регистрационен № BG051PO001-5.2.13-0019-C0001 по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“, схема за безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.13 „Живот в общността“, наричан по-долу „Услуги“.

(2) Мястото на изпълнение на договора е територията на община Садово, област Пловдив.

(3) Предметът на договора трябва да бъде изпълнен в съответствие с приложимите параграфи от Международен стандарт за свързани по издръжка услуги (МСССУ) 4400 - Ангажименти за извършване на договорени процедури относно финансовата информация.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 2. (1) Срока за изпълнение на договора е до 30.11.2014 г.

(2) Срока на договора започва да тече от датата на подписването му от двете страни.

III. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) Цената за изпълнение на Услугите е в размер на 1 080 лв. (хиляда и осемдесет лева).

(2) Цената по договора включва всички разходи по изпълнението и не може да бъде променяна, освен в случаите изрично предвидени в ЗОП и свързаните с него нормативни актове.

(3) Възложителят се задължава да изплати уговорената цена за изпълнение на договора по банков път по следния начин:

Окончателно плащане в размер на цялата стойност по чл. 3, ал. 1, на настоящия договор, платимо след прераждането от страна на Изпълнителя на доклада за фактически констатации от извършен вълшен одит на проекта, придружен с приемо-предавателен протокол за извършената работа.

(4) Възложителят заплаща сумите по горната алинея, в срок до 30.11.2014 г. след представяне на съответните документи.

(5) Приемо-предавателния протокол между Изпълнителя и Възложителя следва задължително да съдържа следния текст: По проект „Дом в общността - услуги за социално включване в Община Садово“, финансиран по Договор за безвъзмездна финансова помощ, регистрационен № BG051PO001-5.2.13-0019-C0001 по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“, схема за безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.13 „Живот в общността“.

(6) Плащането на всички дължими суми по този договор ще се извършва по банкова сметка на Изпълнителя, за която същия представя документ.

(7) Формирането по реда на чл. 5 (3) възнагрождение се започва независимо от характера на констатациите, изричен в документа за фактически констатации в резултат на извършените процедури по чл. 3, ал. 1.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 4. Възложителят има право:

1. да получи професионално и качествено изпълнение на услугата „Вълшен одит“ на посочения в горния проект;



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-5.2.13-0019-C0001

„Дом в общността – услуги за социално включване в Община Садово”

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

2. да получава информация за хода на изпълнението на договора, без това да създава съществени затруднения за навременното изпълнение на работата на Изпълнителя;

3. да осъществява контрол за съответствие изпълнението на договора с обема и предмета на настоящия договор, без с това да създава пречки на Изпълнителя да изпълнява поетите задължения в съответствие с професионалните стандарти за независимост и безпристрастност.

Чл. 5. Възложителят се задължава:

1. да оказва необходимото съдействие на Изпълнителя като осигури сътрудничество от страна на всички длъжностни лица за изпълнение на договора, които пряко да съдействат на членовете на екипа на Изпълнителя при тяхната работа;

2. да предоставя и/или осигури достъп на Изпълнителя до цялата информация, документи, справки и други данни, необходими за изпълнението на договора;

3. да осигури добросъвестното и своевременно изготвяне и представяне на Изпълнителя на необходимите писмени справки във връзка с проверката на проекта, подписани от упълномощени служители на Възложителя, както и да осигури изготвянето и на допълнителни справки, в определения от Изпълнителя срок;

4. да окомплектова и предоставя в подходящ вид и срок на Изпълнителя всякаква необходима документация и информация, включително и в писмен вид, с оглед изпълнението на ангажимента, предмет на настоящия договор;

5. да предостави на Изпълнителя възможност по своя преценка да извършва самостоятелни проверки за установяване верността на информацията;

6. при посещение от страна на екипа на Изпълнителя да осигури нормални условия за работа;

7. да заплати на Изпълнителя уговорената цена при условията и по реда, определени в този договор.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 6. Изпълнителят има право:

1. да получи необходимото съдействие (под формата на контакт с представители и експерти на Възложителя, достъп и получаване на информация, документи, справки и други данни и т.н.) от Възложителя за изпълнението на договора;

2. да извършва необходимите по негова преценка тестови и други проверки, вкл. срещи с подходящи лица, удостоверяващи достоверността на информацията;

3. да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, определени в този договор.

Чл. 7. Изпълнителят се задължава:

1. Да изпълни предмета на договора в съответствие с приложимите параграфи от Международен стандарт за свързани по съдържание услуги (МСССУ) 4400 - Ангажименти за извършване на договорени процедури относно финансова информация;

2. Да изготви и предаде на Възложителя окончателен доклад за фактически констатации от извършен външен одит на проекта на български език и в указаните съдържание и форма в приложимите инструкции и стандарти;

3. Да представи на Възложителя проект на приемателно-предавателен протокол за извършената работа.

Чл. 8. Изпълнителят се задължава да извърши услугата по външен одит добросъвестно, професионално и в срок, в съответствие с приложимите стандарти.

Чл. 9. Изпълнителят се задължава да информира Възложителя за всички обстоятелства, възникнали преди или по време на изпълнение на договора, които биха могли да засегнат неговата независимост и обективност при изпълнение на услугата.

Чл. 10. В хода на изпълнение на услугата Изпълнителят е длъжен незабавно да информира Възложителя за възникналите трудности и проблеми при изпълнението, както и за необходимите за преодоляването им мерки.

Чл. 11. Страните по настоящия договор се задължават да защитят по подходящ начин конфиденциалността и професионалната тайна на цялата информация и документите, до които имат достъп при изпълнение на Услугите по договора. Възложителят няма право без предварителното съгласие на Изпълнителя да разкрива на трети лица, да публикува или по друг начин възпроизвежда изцяло или части от докладите, изготвени от последния, освен в случаите, в които това се изисква

Инвестира във вашето бъдеще!



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-5.2.13-0019-C0001

„Дом в общността – услуги за социално включване в Община Садово“

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

съгласно приложим закон или съгласно правилата, регулиращи Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“.

VII. ПРИЕМАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДОГОВОРА

Чл. 12. (1) Услугата по настоящия договор се предава с приемо-предавателен протокол. Работата се смята за приета след потвърждение от Възложителя, че ангажиментът е изпълнен при условията на настоящия договор.

(2) Страните се съгласяват, че при извършване на услугата външен одит по настоящия договор и изготвяне на доклада за фактически констатации за извършен външен одит на проекта, Изпълнителят е съобразил и се е основавал единствено на документите, информацията и данните, надлежно и навременно предоставени от Възложителя до момента на издаване на съответните доклади.

(3) След приключването на договора Изпълнителят връща на Възложителя всички документи, получени от последния във връзка с изпълнението на услугата по външен одит - ангажимент за договорени процедури, като Изпълнителят има право да запази копия на документи като част от доказателствата в работните му книжа и досие, събрани при изпълнението на ангажимента.

IX. НЕУСТОЙКИ И САНКЦИИ

Чл. 13 (1) При забавено изпълнение на някое от договорените задължения Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 0.5 % от уговореното в договора вознаграждение, за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % от общата цена на договора.

(2) При неизпълнение на някое от договорените задължения Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 5 % от стойността на договора.

(3) Възложителят има право да удържи начислените неустойки от дължимото плащане.

(4) При пълно неизпълнение на договора от страна на Изпълнителя същият заплаща неустойка в размер на 10% от стойността на целия договор.

(5) В случаите, в които забавата или другата форма на неизпълнение се дължи на действия или бездействия, за които Възложителят отговаря, Изпълнителят не дължи неустойките по предходните алинеи и има право да получи Възнаграждение за извършената до момента на съответното неизпълнение работа.

(6) При забава на плащането Възложителят дължи на Изпълнителя неустойка в размер на 0.5 % от уговореното в договора вознаграждение за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % от общата цена на договора.

(7) Плащането на неустойките не лишава изправната страна от правото да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над уговорения размер на неустойката.

X. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 14 (1) Страните по договора не носят отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила, за която страната, възпрепятствана да изпълни своите задължения, е уведомила в разумен срок насрещната страна. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава или не е информирала другата страна за настъпване на обстоятелствата, представляващи непреодолима сила.

(2) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички необходими мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми незабавно другата страна при настъпване на непреодолимата сила.

(3) Изпълнението на задълженията по договора се спира докато трае действието на непреодолимата сила, а срокът на договора се удължава съответно с времето, в което изпълнението е било невъзможно поради непреодолима сила.

(4) Не може да се позовава на непреодолима сила страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнението на договора.

XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 15 (1) Настоящият договор се прекратява:

Инвестира във вашето бъдеще!



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-5.2.13-0019-C0001

„Дом в общността – услуги за социално включване в Община Садово”

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

1. с окончателното му изпълнение;
2. по взаимно съгласие, изразено в писмен вид;
3. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните с 10-дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната;
4. при констатирани нередности или конфликт на интереси с изпращане на едностранно писмено предизвестие.

(2) Ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването на договора, някоя от страните не е в състояние да изпълни своите задължения поради причини, за които страната не отговаря, всяка страна възстановява на другата направените до момента разходи.

ХІІ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ КЛАУЗИ

Чл. 16 (1) Всички спорове, възникнали между страните при и по повод изпълнението на настоящия договор, ще се решават по пътя на преговори, а при липса на съгласие - от компетентния съд.

(2) За всички неуредени въпроси в настоящия договор ще се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл. 17 (1) Всички съобщения или уведомления при изпълнение на този договор страните ще правят в писмен вид по пощата с обратна разписка, като за дата на получаването им се счита датата, вписана в обратната разписка. Съобщения или уведомления получени след 17:00 часа или получени в неработен ден ще се считат за получени в следващия работен ден.

(2) Кореспонденцията, свързана с изпълнение на настоящия договор, следва да бъде в писмена форма и да бъде изпращана на адресите, посочени в преамбюла на договора като лице за контакти от страна на Възложителя е ръководителя на проекта.

(3) Ежедневната кореспонденция по изпълнение на отделни задачи по договора може да се осъществява и по електронна поща.

Неразделна част от договора са следните документи:

1. Сертификат „Вътрешен одитор в публичния сектор” № 000238 от 17.07.2017 година, издаден от министъра на финансите (копие);
2. Писмо за поемане на ангажимент от 27.10.2014 година.

Настоящият договор се изготви и подписа в три еднообразни екземпляра - два за Възложителя и един за Изпълнителя, които в знак на съгласие с текстовете му подписаха и положи печат както следва:

Възложител:
Димитър Здравков
кмет на община Садово

Кина Пешева
главен счетоводител



Изпълнител:
Людмил Ревов